

小牧生活信息报

2 2009年
2月号

生活情報誌こまき 中国語版

小牧市的人口

15万4006人

中国籍市民

1156人

《截止到2009年1月1日》



田县神社的丰年祭（3月15日）

目 录

- 3种语言地图指南
- 地震时的指定避难场所
- 小牧的观光
- 日本料理教室
- 保健中心的通知
- 缴纳期限通知
- 健康检查通知

3种语言地图指南（葡萄牙语、西班牙语、英语）

是否知道危急时刻的避难场所？

我们制作了特别地图，标注了发生大地震等灾害时的避难场所以及需要准备的物品等防灾信息。当然，地图上也标明了市政府、学校和公园等市内公共设施。地图是B2纸大小，易折叠。您可以贴在家中墙壁上，也可以随身携带，敬请使用。



● 派发地点

市政府（生活交流课、市民课、总厅问讯处、南厅问讯处）
保健中心、学习创造馆、小牧市民医院、
味冈市民中心、东部市民中心、北里市民中心、
小牧市都市中心、パークアリーナ小牧、温水游泳池、
小牧市国际交流协会

地震时的指定避难场所

发生灾害后，如果预测会有危险，请前往最近的避难所避难。
请提前与家人沟通，尽量前往同一个避难所。



区	设施名	地址	电话
小 牧	小牧小学	小牧三丁目17	77-4148
	小牧初中	堀之内四丁目30	77-6321
	小牧高中	小牧一丁目321	77-1231
	市民会馆	小牧二丁目107	77-8205
	大轮体育馆	小牧一丁目114	73-1524
	小牧中部公民馆	小牧五丁目253	75-1861
村 中	村中小学	村中1045	73-7677
	小牧西初中	西之岛2200	75-1451
	西部社区活动中心	西之岛528-1	42-2030

小牧南	小牧南小学	若草町82	72-2210
三 渊	三渊小学	三渊480	73-3175
味 冈	味冈小学	小松寺585-1	77-6271
	味冈初中	小松寺366	77-8245
	岩崎初中	岩崎2588	75-2081
味 冈	味冈市民中心	久保新町60	76-7000
篠 冈	篠冈小学	篠冈二丁目25	79-8018
	篠冈初中	篠冈二丁目28	79-8027
	东部市民中心	篠冈二丁目23	79-0011
北 里	北里小学	下小针中岛二丁目50	77-3194
	北里初中	下小针中岛二丁目170	73-3171
	小牧南高中	小木东二丁目183	73-1911
	南体育中心(武道馆)	乡中二丁目201	72-6200
	北里市民中心	下小针中岛二丁目130	76-2822
米 野	米野小学	中央五丁目339	77-3187
	应时初中	应时一丁目130	72-5207
一 色	一色小学	久保一色3500	77-3191
	小牧工业高中	久保一色3737-1	77-6275
	小牧残疾人学校	久保一色1129-2	73-7661
小 木	小木小学	小木西二丁目1	72-9770
小牧原	小牧原小学	小牧原新田1125	73-5531
	小牧市体育公园	间间原新田737	77-7712
本 庄	本庄小学	本庄2597-40	79-3567
桃 丘	桃丘小学	桃丘二丁目3	79-3570
	桃陵初中	桃丘二丁目1	79-8987
陶	陶小学	上末3450-282	79-4824
	中部管区警察学校	下末1551	77-3121
	小牧勤劳中心	上末2233-2	79-7711
光 丘	光丘小学	光丘三丁目50	79-4466
	光丘初中	光丘三丁目52	79-7377
大 城	大城小学	城山三丁目8	79-7666

小牧的观光

田县神社的惯例大祭（丰年祭）每年3月15日

田县神社内供奉着保佑五谷丰登、万物生长的御岁神和恩赐子嗣、保佑平安生产的玉姬命。

田县神社的惯例大祭（丰年祭）是日本国内外著名的祭祀活动，每年3月15日举行。每年的祭祀活动，用丝柏制作直径50厘米、长达2米多的男性阳根（男性的象征），将其设在神轿上，然后由适逢背运年的男子们抬起神轿，从放置神轿的地方列队前往田县神社，进行奉献，祈求世界和平、万物生长、五谷丰登。

活动当天，来自世界各地祈求姻缘、得子、安产、夫妻美满的参拜者络绎不绝。



交通：名铁小牧线“田县神社前”下车，步行5分钟
地址：小牧市田县町152

日本料理教室

想不想试试通过简单的日语学会日本料理？

时 间 2009年2月22日（日）上午10点～

地 点 小牧市公民馆3层 料理教室

定 员 需要预约，选择前24名预约者

费 用 1人/500日元

报 名 2月3日（二）～2月20日（五）

自 带 围裙、抹布

咨 询 小牧市国际交流协会（KIA）事务局 市公民馆4层

（周二～周六上午9点～下午5点）

TEL0568（76）0905 FAX 0568（71）8396 Email:kia@ma.ccnw.ne.jp

※发送FAX或E-mail时请注明您的姓名、地址和联系电话。



保健中心的通知

种类	日期	时间	对象、内容、申请等	地点
乐呵呵虫牙教室	2月24日	上午10点～11点	对象及定员 开始长牙的儿童20名 申请 保健中心	保健中心
母乳咨询	2月16日	上午9点～12点	费用 免费 申请 保健中心	
	2月23日	下午1点～4点		
育儿咨询、孕妇、 产妇健康咨询	2月25日	上午9点～12点	内容 育儿方面的担忧和疑虑等问题的咨询、身体测量、血压测定、尿液检查（仅针对报名的人士） 费用 免费	西部儿童馆
	2月13日	上午10点～11点15分		味冈儿童馆
	2月17日	上午10点～11点15分		南儿童馆
	2月20日	上午10点～11点15分		保健中心
周日爸爸妈妈教室	3月1日（周日）	上午10点～12点 （受理时间为9点～9点30分）	内容 乳房问题、生产育儿问题、父亲责任问题、孕妇体验、试抱婴儿人偶体验 对象 住在本市的孕妇及其丈夫 25对 自带 亲子（母子）健康手册、笔记用品 申请 1月15日（周四）以后开始申请（截止到举办日的前一周，请向保健中心申请）	
助产士拜访孕妇、 产妇及婴儿			对象 孕妇、产妇、婴儿（出生后不足2个月） 费用 免费 申请 可随时向保健中心申请	

缴纳期限通知

下一次的税金支付期限是3月2日（星期一）

- 固定资产税（第4期）
- 国民健康保险税（第10期）
- 护理保险费（第10期）
- 后期高龄者医疗保险费（第7期）

尽早缴纳!让我们为了大家遵守缴纳规定吧。

为了防止忘记支付,用账户转帐很方便。

利用账户转帐的各位,请在转帐日的前一天之前确认存款余额。

滞纳税金……

如果你有拖欠缴费款项,市政府会再次向您发出缴费单(催款单),通知您有欠费。发现后请尽早缴清欠费。

拖欠缴费可能存在各种理由,但如果您不与市政府收税课进行咨询或联系的话,我们将无法了解您的具体情况。如果存在拖欠缴费的具体理由,请及时联系。

如果既不缴费又不咨询,被认定为缺乏诚信时,我们将视为恶意欠费,进行滞纳处理(查封财产等)。

◎在市政府收税课,星期日有开放市税金的纳税咨询和缴纳窗口。

- 时间 2月22日(星期日)上午9点至下午4点
- 3月8日(星期日)上午9点至下午4点

◎在小牧站营业所,星期一至星期五、星期六日节假日都可以支付市税金。您可以在您方便的时候去缴纳。

- 接待时间:上午8点半至下午5点15分
- 小牧站营业所的休息日是年末年初。



咨询处 收税课
电 话 72-2101(总机)内线276~279
76-1117·76-1118(直拨)

健康检查通知

母子健康检查等的日历

※请带上亲(母)子健康手册, 勿忘!

活动名称	日期	时间	检查对象者
4个月婴儿健康检查及BCG(肺结核)接种、母亲牙科健康检查	2月17日(周二)	受理时间 下午1时5分~1时55分	2008年10月出生
	2月24日(周二)		
	3月3日(周二)		
	3月10日(周二)		
1岁半小儿健康检查	2月13日(周五)	受理时间 下午1时5分~2时15分	2007年8月出生
	2月20日(周五)		
	3月6日(周五)		2007年9月出生
	3月13日(周五)		
2岁3个月小儿牙科健康检查	2月26日(周四)	受理时间 上午9时~10时10分	2006年11月出生
	3月5日(周四)		2006年12月出生
3岁小儿健康检查	2月18日(周三)	受理时间 下午1时5分~2时15分	2006年2月出生
	2月25日(周三)		
	3月4日(周三)		2006年3月出生
	3月11日(周三)		

※健康检查是根据出生日, 所以受理时间各不相同。

※关于健康检查的日期, 请在邮寄给您的通知上予以确认。

详情请咨询保健中心 Tel 0568-75-6471

癌症(集体)检查

检查项目名称	对象	2009年	
		2月	3月
胃癌检查 胃部X射线检查 930日元	40岁以上、有办理了 外国人登记的市民	18	15
大肠癌检查 便潜血反应检查 520日元	40岁以上、有办理了 外国人登记的市民	与胃癌检查一起施行。	
子宫癌检查 只检查子宫颈 750日元	20岁以上、有办理了 外国人登记的市民中, 属于大正时期、昭和时期偶数年(按照公历计算为1912年— 1988年之间奇数年)出生的人以及平成元年出生(1989年) 的人(但是, 在奇数年(按照公历计算为偶数年)出生的人中, 如果在2007年未接受过检查的人, 则可在此次接受检查)		5
乳腺癌检查 乳房X线照相术 1200日元	40岁以上、有办理了 外国人登记的市民中, 属于大正时期、昭和时期偶数年(按照公历计算为1912年— 1988年之间奇数年)出生的人(但是, 在奇数年(按照公历 计算为偶数年)出生的人中, 如果在2007年未接受过检查的人, 则可在此次接受检查)	16 27	9



※胃癌、大肠癌以及骨质疏松症的检查于5月至翌年3月各施行一次。

※子宫癌检查和乳腺癌检查(乳房X线照相)改为2年只需检查一次。

(根据厚生劳动省“旨在实施癌症预防重视健康教育以及癌症检查的方针”)

癌症集体检查及骨质疏松症检查申请是

※我们将在每月信息报中通知可以受理的健康检查项目。

请大家随意到保健中心来申请。(星期一~星期五 上午8时30分~下午5时15分)

减免

右述人员可免费接受癌症检查(不包括骨质疏松症检查)。
在接受检查时, 请使用规定的格式纸提交申请。

- ① 满70岁以上的人
- ② 满65岁以上、卧床不起的人
- ③ 属于生活保护家庭的人
- ④ 属于免征市民税家庭的人

编辑、发行

小牧市政府 市民产业部 生活交流课

〒485-8650 爱知县小牧市堀之内一丁目1番地 电话 0568-76-1119 FAX 0568-72-2340

<http://www.city.komaki.aichi.jp/contents/90000041.html>

